

FOR VEHICLE ONLY /
POUR UNE UTILISATION À L'INTÉRIEUR D'UN VÉHICULE / ÚNICO USO PARA VEÍCULOS

ALPINE

KTA-30FW
4 CHANNEL POWER AMPLIFIER

- OWNERS MANUAL
Please read this manual to maximize your enjoyment of the outstanding performance and feature capabilities of the equipment, then return the manual for future reference.
- MODE D'EMPLOI
Veuillez lire ce mode d'emploi pour tirer pleinement profit des excellentes performances et fonctions de ce appareil, et conservez-le pour future référence.
- MANUAL DE OPERACION
 Lea este manual, por favor, para disfrutar al máximo de las excepcionales prestaciones y posibilidades funcionales que ofrece el equipo, luego guarde el manual para usarlo como referencia en el futuro.

ALPINE ELECTRONICS, INC. Tokyo office 1-18 Nishi-Ogino, Shinjyugaku-ku, Tokyo 141-8501, Japan Tel.: 03-5499-4521	ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L. 184 av. des Étoiles CS 52016-Villeneuve 95 945 Rosny-CDU cedex FRANCE Phone: +33 1 48 03 89 89	ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY LTD. 161-165 Princes Highway, Hattlem Victoria 3103, Australia Tel.: 03-8787 1200
ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC. 1-7 Nakagawa Otsukumachi, Chiba-ku Tokyo 145-0067, Japan Tel.: 03-5499-4521	ALPINE ITALIA S.p.A. Viale C. Colombo 8, 20095 Tazzano, Sud Napoli (MI), Italy Tel.: 02-48476	ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA S.A. Portal de Gernika 38, Bellasun, 28 01019 Vitoria (Álaba), AFPO 103, Spain Tel.: 945-282588
ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. 19145 Greenway Place Torrance, California 90501 U.S.A. Tel.: (310)328-6000	ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD. Alpine House Earlsfield Business Park Fitchamstead Highway, County CIVA, 97W, U.K. Phone: 04-2475-71950	ALPINE ELECTRONICS (CHINA) CO., LTD. RQ-47, China Merchants Tower No.118 Jijiang Street, Changping District, Beijing 100022, China Phone: 86105966-0308
ALPINE ELECTRONICS GmbH Wilhelm Wegmann-Strasse 3-1, 60607 Munich, Germany Phone: 49089-24204-0		



CAUTION
Information on Repair of Old Electrical and Electronic Equipment and Safety Precautions for current that have elapsed before use collection system.
If you need to dispose of product, or use it in wet ground, household, etc. There is a separate collection system for waste electronic products in accordance with regulations that require proper treatment, recovery and recycling. Contact your local authority or dealer for details of the separate facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources while preventing detrimental effects on our health and the environment.

PRECAUTION
Information sur le traitement des Déchets Electroniques et Electroniques Obsolescents (DEO), pour un APN quel que soit l'usage. Si vous possédez des appareils Electroniques Obsolescents, ne les jetez pas dans le système poubelle. Conformément à la Directive Européenne, les appareils DEO ont une durée de vie limitée et sont destinés au recyclage et au traitement de fin de cycle. Veuillez contacter l'autorité locale afin de prendre connaissance de la liste de recyclage et de traitement de fin de cycle de votre système de déchets à proximité de votre lieu de résidence.

Introduction:
Please read this OWNER'S MANUAL, thoroughly to familiarize yourself with each control and function. We at ALPINE hope that your KTA-30FW will give you many years of listening enjoyment.
In case of problems when installing your KTA-30FW, please contact your authorized ALPINE dealer.
CAUTION: These controls are for tuning your system. Please consult your authorized dealer for adjustment.

	WARNING This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.
	CAUTION This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or property damages.

WARNING

- DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE. Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.
- KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISES WHILE DRIVING. Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOU/LOW VOLUME LEVELS IN A vehicle may also cause dizziness. NEVER EXCEED THE RECOMMENDED VOLUME LEVELS.
- DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER. Doing so may result in an accident, fire or electric shock.
- USE THIS PRODUCT FOR MOBILE TV APPLICATIONS. Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or death.
- USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES. Failure to do so may result in fire or electric shock.
- DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS. Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.
- MAKE THE CORRECT CONNECTIONS. Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.
- USE ONLY IN VEHICLES WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND. (Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire.
- BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL. Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.
- DO NOT RUN CABLES TO BECOME ENTTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS. Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up or places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.
- DO NOT SPICE INTO ELECTRICAL CABLES. Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.
- DO NOT DAMAGE PIR OR WIRING WHEN DRILLING HOLES. When drilling holes in the chassis for connection of wires, be sure not to cut or pierce wires. Do not cut, damage or obstruct pipes, fuel lines, brake or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.
- DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS. Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or bolts should NEVER be used for installations or ground connections. Using such bolts could disable control of the vehicle and cause fire etc.
- KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS COINS OR GRIND SCREWS OUT OF THE REACH OF CHILDREN. Swallowing them may result in serious injury if swallowed, consult a physician immediately.

CAUTION

- HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS. Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.
- HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS. The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer when you purchased this product to have the work done.
- USE SPECIFIC ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY. Be sure to use only the specified parts and parts. Use of other than specified parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in the unit. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.
- ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIPLED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE. Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.
- DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST. Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

SERVICE CARE

- IMPORTANT NOTICE
The Amplifier has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart 1 of Part 15 of FCC Rules. This equipment generates and uses radio frequency energy, and it must be installed and used properly in accordance with the manufacturer's instructions.
- For European Customers
Should you have any questions about warranty, please consult your store of purchase.
- For Customers in other Countries
IMPORTANT NOTICE
Customers who purchase the product with which this notice is packaged, and who make this purchase in countries other than the United States of America and Canada, please contact your dealer for information regarding warranty coverage.

SPECIFICATIONS

Power Output Ref: 14.4 V, 20, θ $\pm$ 1% THD+N	75W RMS X 4
Ref: 14.4 V, 20, θ $\pm$ 1% THD+N	75W RMS X 4
DPP(Dynamic Peak Power) Output Ref: 14.4 V, 40, θ $\pm$ 1% THD+N	-100W RMS X 4 up to 20ms
Ref: 14.4 V, 40, θ $\pm$ 1% THD+N	-100W RMS X 4 up to 20ms
THD+N Ref: 10W into 4 Ω	<0.1%
Ref: Rated Power into 4 Ω	<0.1%
S/N Ratio Ref: A-weight +AES-17 Ref: 1 W into 4 Ω	> 90dB
Frequency Response Ref: A-weight +AES-17 Ref: 1 W into 4 Ω	10-20kHz
Input Sensitivity Ref: Rated Power into 4 Ω , Speaker	0.5-10V
Crossover Selectable LP/HF/HP & -12dB/oct(Deferable)	50-400Hz
Dimensions Width	233mm (9-3/16")
Height	41mm (1-3/4")
Depth	95.3mm (3-3/4")
Weight	0.5kg (1.1lbs)
IP rating	IP66

NOTE:
• For product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

ACCESSORIES

- Input/Output Power Wire Harness

Introduction:
Prière de lire attentivement ce MODE D'EMPLOI pour se familiariser avec chaque commande et fonction. Chez ALPINE, nous espérons que le nouveau KTA-30FW donnera de nombreuses années de plaisir d'écoute.
En cas de problèmes lors de l'installation du KTA-30FW, prière de contacter le revendeur agréé d'ALPINE.
PRECAUTION: Ces commandes sont utilisées pour le réglage du système. Prière de contacter le revendeur agréé pour le réglage.

	AVERTISSEMENT Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
	ATTENTION Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT

- N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VÉHICULE. Les fonctions requièrent une attention prolongée ne doivent être exécutées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.
- GARDER LE VOLUME À FAIBLE NIVEAU DE MANIÈRE À POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTERIEURS PENDANT LA CONDUITE. Des niveaux de volume excessifs qui couvrent les sons des ambulances ou les signaux avertisseurs (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux et provoquer un accident. ÉCOUTER À UN NIVEAU DE VOLUME FAIBLE POUR ÉVITER D'ÊTRE DÉTRANGÉ PAR D'ÉGALEMENT AVOIR DES EFFETS INDÉSIRABLES SUR VOTRE AUDITION.
- NE PAS DISASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL. Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.
- UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12V. Toute utilisation autre que l'application prévue dans le manuel peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
- UTILISER DES FUSIBLES DE LA CAPACITÉ APPROPRIÉE. Il y a risque d'incendie ou de choc électrique.
- NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR. Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.
- EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS. Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.
- UTILISER UNIQUEMENT DANS DES VÉHICULES DISPOSANT D'UNE PRISE DÉGATIVE DE 12 VOLTS AVEC MISE À LA TERRE. (Vérifier auprès de votre concessionnaire si vous n'êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.
- AVANT TOUTE CONNEXION, DÉBRANCHER LE CÂBLE DE LA BORNE NÉGATIVE DE LA BATTERIE. Il y a risque de choc électrique ou de blessures par court-circuit.
- NE PAS COUVER LES CÂBLES AVEC DES OBJETS VOISINS. Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent de des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent avoir des effets dangereux.
- NE PAS DÉMÂCHER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES. Ne jamais entrer la main inside pour aligner un câble apparent. Il y a risque de débranchement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.
- NE PAS UTILISER DES CONDUITES NI DE CÂBLES LOUS OU FORAGÉ DES TROUS. Lors du forage de trous dans le chassis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.
- NE PAS UTILISER DES ECROUS NI BLOUS DE LOUS OU CIRCUIT DE FERRAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSES. Les boulons et les écrous utilisés pour les écrous de freinage et de direction de la roue avant système de direction ou les systèmes de freinage JAMME être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces origines peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.
- GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES BLOUS OU LES VIS LOUS DE PORTÉE DES ENFANTS. L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

ATTENTION

- INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLÈME. Le non-respect de cette précaution peut entraîner de graves blessures ou de dommages matériels. Arrêter l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou d'un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.
- FAIRE INSTALLER LE CÂBLAGE ET L'APPAREIL PAR UN EXPERT. Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.
- UTILISER LES ACCESSOIRES SPÉCIFIQUES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT. Utiliser uniquement les accessoires spécifiques. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces à installer doivent être de qualité et de provenance des fournisseurs d'origine.
- FAIRE CHEMINER LE CÂBLAGE DE MANIÈRE À NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARÊTE MÉTALLIQUE. Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'assise) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de concevoir et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser une bague protectrice pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.
- NE PAS INSTALLER À DES ENDROITS TRÈS HUMIDES OU POUSSIÉREUX. Éviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur du cap peut entraîner de graves dommages.

SOINS PRATIQUES

- AVIS IMPORTANT
Cet amplificateur a été testé et est conforme aux limites des dispositifs informatiques de catégorie B conformément aux règlements du FCC, section 15, sous-section 4. Ce matériel produit et utilise des hautes fréquences radio et il est destiné à fonctionner aux directives du fabricant.
- Pour les clients d'autres pays
AVIS IMPORTANT
Pour les clients qui achèteront ce produit en dehors des pays autres que les États Unis d'Amérique et du Canada et dont cette notice est comprise dans le carton, prière de contacter votre revendeur pour plus d'informations concernant la garantie.

Puissance de sortie THD+N Rapport signal sur bruit Réponse de fréquence Taux d'amortissement Impédance d'entrée Sensibilité d'entrée Cross-over Largeur Dimensions Poids	Ref: 14.4 V, 20, θ $\pm$ 1% THD+N Ref: 14.4 V, 20, θ $\pm$ 1% THD+N Ref: -40 I W en 2 Ω Ref: -P: Puissance nominale en 2 Ω Ref: 10 W en 2 Ω 1 W en 4 Ω Ref: -P: Puissance nominale en 4 Ω Ref: 10 W en 4 Ω 1 W en 16 Ω Ref: -P: Puissance nominale en 16 Ω Ref: 10 W en 16 Ω 1 W en 64 Ω Ref: -P: Puissance nominale en 64 Ω Ref: 10 W en 64 Ω 100 Hz Ref: 10 W en 4 Ω , RCA Ref: 200W en 4 Ω , RCA Ref: 200W en 4 Ω , Encarte Filtre passe-Haut ou passe-Bas sélectionnable à 12 dB/oct. (Défaut: passe-Haut) 233mm (9-3/16 po) 41mm (1-3/4 po) 95.3mm (3-3/4 po) 0.5kg (1.1lbs)	75W RMS X 4 75W RMS X 4 100 10-120Hz > 200 0.5-10V 0.3-3.9V 0.5-10V 0.3-3.9V 0.5-10V 0.3-3.9V 233mm (9-3/16 po) 41mm (1-3/4 po) 95.3mm (3-3/4 po) 0.5kg (1.1lbs)
--	--	--

REMARQUE:
• Afin d'améliorer ce produit, les spécifications et la conception sont sujettes à des modifications sans préavis.

ACCESSOIRES

- Harnais de câble entrée/sortie/alimentation

Introduction:
A fin de familiariser avec les contrôles y fonctions de la unidad, los recomendamos este MANUAL DE OPERACIÓN. Nosotros en ALPINE esperamos que su nuevo KTA-30FW le brinde muchos años de placer auditivo.
En caso de presentarse algún problema durante la instalación del KTA-30FW, tome contacto con su distribuidor autorizado ALPINE.
PRECAUCIÓN: Estos controles sirven para la sintonización de su sistema. Consulte por favor a su distribuidor autorizado para el ajuste.

	ADVERTENCIA Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podría ocasionarse heridas graves o muerte.
	PRECAUCIÓN Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

ADVERTENCIA

- NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO. Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo solo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.
- MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE. Los niveles de volumen excesivos que cubren los sonidos de las ambulancias o las señales de advertencia (cruces de ferrocarril, etc.) pueden ser peligrosos y provocar un accidente. LOS NIVELES DE VOLUMEN ALTOS EN EL VEHÍCULO TAMBIÉN PUEDEN DAÑAR EL SISTEMA AUDITIVO DE LOS PASAJEROS.
- NO DESMONTÉ NI ALTERE LA UNIDAD. Si lo hace, podría ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
- UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V. Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o unas lesiones.
- UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES. El uso incorrecto puede producir un incendio o una descarga eléctrica.
- NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR. Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.
- REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE. Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.
- UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA. (Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De lo no se así, podría ocasionar un incendio, etc.
- NO ESPALME CABLES ELÉCTRICOS. Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o choques eléctricos.
- EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS. Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.
- NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENO O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA. Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si usted taladra para poder instalar el control del vehículo y generar un incendio, etc.
- MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO PERNOS Y TORNILLOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones físicas. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

PRUDENCIA

- DEBE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGUN PROBLEMA. Si uno en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o a un centro de servicio Alpine en vista de la reparación.
- CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES. El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confirmar estas tareas.
- UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECÍFICOS Y LOS INSTALE CORRECTAMENTE. Asigne de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden fallar, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.
- DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN. NO SE CONTRAIGAN NI ROZEN UN BORDE METÁLICO AFILADO. Alargue los cables y el cableado de piezas móviles (como los rails de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta manera se evita dañar los cables. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento de cable.
- NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LUGARES DE POLVO. Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

CUIDADOS PRÁCTICOS

- AVISO IMPORTANTE
Este amplificador ha sido probado y es conforme con los límites de los dispositivos informáticos de categoría B, según la regulación de FCC, sección 15, subsección 4. Este equipo produce y utiliza altas frecuencias radio y debe ser instalado y utilizado según las instrucciones del fabricante.
- Para los usuarios europeos
AVIS IMPORTANTE
Si tuviera dudas sobre la garantía consulte, por favor, con el almacén donde haya realizado su compra.
- Para los usuarios en otros países AVISO IMPORTANTE
Los clientes que adquirieran este producto fuera de los Estados Unidos de América y Canadá y que tengan este aviso incluido en el embalaje, contacten a su distribuidor para obtener más información sobre la garantía.

Potencia de salida THD+N Relación S/N Frecuencia de respuesta Factor de amortiguación Impedancia de entrada Sensibilidad de entrada División de frecuencias Dimensiones Peso	Ref: 14.4 V, 20, θ $\pm$ 1% THD+N Ref: 14.4 V, 20, θ $\pm$ 1% THD+N Ref: -40 I W en 2 Ω Ref: 10 W en 2 Ω 1 W en 4 Ω Ref: -P: Potencia nominal en 4 Ω Ref: 10 W en 4 Ω 1 W en 16 Ω Ref: -P: Potencia nominal en 16 Ω Ref: 10 W en 16 Ω 1 W en 64 Ω Ref: -P: Potencia nominal en 64 Ω Ref: 10 W en 64 Ω 100 Hz Ref: 10 W en 4 Ω , RCA Ref: 200 W en 4 Ω , Altabox LP/HF/HP & -12 dB/oct (desactivable) seleccionables Ancho de banda 233mm (9-3/16") Altabox 41mm (1-3/4") 95.3mm (3-3/4") 0.5kg (1.1lbs)	75W RMS X 4 75W RMS X 4 100 10-120Hz > 200 0.3-3.9V 0.5-10V 0.3-3.9V 233mm (9-3/16") 41mm (1-3/4") 95.3mm (3-3/4") 0.5kg (1.1lbs)
---	---	--

NOTE:
• Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

ACCESORIOS

- Amplificador de potencia

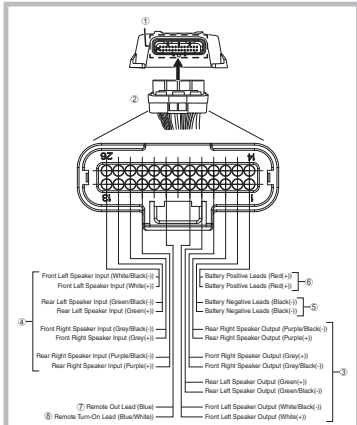


Fig. 1

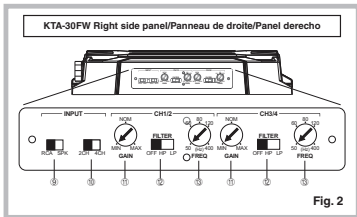


Fig. 2

CONNECTIONS (Fig. 1)

Before making connections, be sure to turn the power off to all audio components. Connect the red battery lead from the amp directly to the positive (+) terminal of the vehicle's battery. Do not connect this lead to the fuse block.



CAUTION

- **Caution on connection terminals/parts**
- Keep electrically conductive objects away from the unit's terminals/parts (power terminals, fuses, speaker output terminals, RCA connectors, etc.). Doing so prevents a possible short circuit and damage to the unit.

To prevent external noise from entering the audio system.

- Locate the unit and route the leads at least 10 cm (3-15/16") away from the car harness.
- Keep the battery power leads as far away from other leads as possible.
- Connect the ground lead securely to a bare metal spot (remove any paint or grease if necessary) of the car chassis.
- Your Alpine dealer knows best about noise prevention measures so consult your dealer for further information.

1 Input/Output/Power Connector

2 Input/Output/Power Wire Harness

3 Speaker Output Leads

Be sure to observe correct speaker output connections in the system. Connect the positive output (+) to the positive speaker terminal and the negative output (-) to the negative speaker terminal.

Note:

- **Do not connect speaker leads together or to chassis ground.**
- **Input Signal Leads**
There are two options:
a) **RCA Input Jacks (FRONT—Grey sleeve, REAR—Violet sleeve)**
Connect these jacks to the line out leads on your head unit using RCA extension cables (sold separately).
b) **Speaker Level Inputs**
Cut off the RCA jacks, then connect the correct corresponding speaker outputs from the head unit directly to these twisted pair wires.

Note:

- **For the "Speaker Level Input System" setting, connecting the Remote Turn-On Lead is not required due to the "REMOTE SENSING" function of this product. However, the "REMOTE SENSING" function may not work depending on the signal source connected. In such a case, connect the Remote Turn-On Lead to an incoming power supply wire (accessory power) in the ACC position.**

5 Ground Lead (Black)

Connect this lead securely to a clean, bare metal spot on the vehicle's chassis. Verify this point to be a true ground by checking for continuity between that point and the negative (-) terminal of the vehicle's battery. Ground all your audio components to the same point on the chassis to prevent ground loops.

6 Battery Lead (Red)

Connect battery lead directly to BATT +
Be sure to add a 30A fuse (sold separately) as close as possible to the battery's (+) terminal.

7 Remote Out Lead (Blue)

Use this lead to turn on additional amplifiers.

Note:

- **This is a pass through Remote Turn-On signal from the head unit.**
- **Remote Turn-On Lead (Blue/White)**
Connect this lead to the remote turn-on or power antenna (positive trigger, (+) 12V only) lead of your head unit.

SWITCH SETTINGS (Fig. 2)

1 Input Signal Type Switch

- a) Slide switch to the left position for RCA Input signals (DEFAULT setting)
- b) Slide switch to the right position for speaker level input signals

2 Input Configuration Switch

- a) Slide switch to the right position for 4 channel input (DEFAULT setting)
- b) Slide switch to the left position for 2 channel input

Note:

- **Input Configuration Switch should be in the left position for 2CH bridged output system.**

3 Input Gain Adjustment Control

Set the KTA-30FW input gain to the minimum position. Using a dynamic CD as a source, increase the head unit volume until the output distorts. Then, reduce the volume 1 step (or until the output is no longer distorted). Now, increase the amplifier gain until the sound from the speakers become distorted. Reduce the gain slightly so the sound is no longer distorted to achieve the optimum gain setting.

4 Filter Selector Switches

- a) Slide switch to the OFF position to turn off filter.
- b) Slide switch to the HP position to select high pass filter.
- c) Slide switch to the LP position to select low pass filter.

5 Filter Frequency Adjustment Control

Adjust the filter cutoff frequency within the range of 50-400Hz.

Note:

- **CH1/2 controls the front speakers and CH3/4 controls the rear speakers.**

CONNECTIONS (Fig. 1)

Avant d'effectuer les connexions, vérifiez que tous les composants audio sont hors tension. Connectez le conducteur jaune de la batterie provenant de l'amplificateur directement à la borne positive (+) de la batterie du véhicule. Ne pas le connecter au boîtier de fusibles.



ATTENTION

- **Précaution relative au raccordement des bornes/pôles**
- Tenez les objets conducteurs d'électricité à l'écart des bornes/pôles de l'appareil (bornes d'alimentation, fusibles, borne de sortie de haut-parleur, connecteurs RCA, etc.). Cela risque de provoquer un court-circuit ou d'endommager l'appareil.

Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.

- Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm (3-15/16") de distance du faisceau de câbles de la voiture.
- Éloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
- Raccordez bien le fil de terre à un point métallique apparent (écartez la couche de peinture ou de graisse si nécessaire) du châssis de la voiture.
- Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

1 Connecteur d'entrée/sortie/d'alimentation

2 Harnais de câble entrée/sortie/d'alimentation

3 Fils de sortie de l'enceinte

Assurez-vous de connecter correctement les sorties de l'enceinte au système. Connectez la sortie (+) à la borne positive de l'enceinte et la sortie négative (-) à la borne négative de l'enceinte.

Remarque :

- **Ne relier pas les fils de haut-parleurs ensemble ou à la mise à la terre sur le châssis du véhicule.**

4 Fils de signal d'entrée

Deux options existent :

- a) **Connecteurs d'entrée RCA (AVANT = gaine gris, ARRIÈRE = gaine violette)**
Connectez ces prises aux conducteurs de sortie de votre unité principale à l'aide des câbles d'extension RCA (vendus séparément).
- b) **Entrées de niveau d'enceinte**
Découpez les prises RCA, puis connectez les sorties de l'enceinte correspondantes de l'unité principale directement à ces deux câbles torsadés.

Remarque :

- **Avec le paramètre « Speaker Level Input System » (Système d'entrée de niveau d'enceinte), il n'est pas nécessaire de connecter le conducteur de mise sous tension télécommandée grâce à la fonction « REMOTE SENSING » (Détection à distance) de ce produit. Cependant la fonction « REMOTE SENSING » (Détection à distance) peut ne pas fonctionner selon la source du signal connectée. Dans ce cas, connectez le conducteur de mise sous tension télécommandée au câble d'une source d'alimentation externe (alimentation auxiliaire) en position ACC.**

5 Fil de mise à la terre (Noir)

Connectez ce fil à une pièce de métal nu et propre sur le châssis du véhicule. Vérifiez que cette pièce est une véritable conduite de terre en effectuant une vérification de continuité entre ce point et la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Mettez à la terre tous les composants audio au même point du châssis afin de prévenir les boucles de mise à la terre.

6 Fil de la batterie (Rouge)

Reliez le fil de la batterie directement à la borne positive de la batterie (BATT +)
Assurez-vous d'ajouter un fusible de 30A (vendu séparément) aussi près que possible de la borne positive de la batterie (+).

7 Fil de sortie de télécommande (Bleu)

Utilisez ce fil pour activer des amplificateurs supplémentaires.

Remarque :

- **Il s'agit d'un signal de transmission de mise sous tension télécommandée provenant de l'unité principale.**
- **Conducteur de mise sous tension télécommandée (Bleu/Blanc)**
Connectez ce fil au conducteur de mise sous tension télécommandée ou d'antenne électrique (déclencheur positif (+) 12 V uniquement) de votre unité principale.

REGLAGES DE COMMUTATEUR (Fig. 2)

1 Sélecteur de type de signal d'entrée

- a) Faites glisser le sélecteur vers la gauche pour des signaux d'entrée RCA (paramètre PAR DEFALT).
- b) Faites glisser le sélecteur vers la droite pour des signaux d'entrée de niveau d'enceinte.

2 Sélecteur de configuration d'entrée

- a) Faites glisser le sélecteur vers la droite pour une entrée à 4 canaux (configuration PRÉDÉTERMINÉE).
- b) Faites glisser le sélecteur vers la gauche pour une entrée à 2 canaux.

Remarque :

- **Le sélecteur de configuration d'entrée doit être orienté vers la gauche pour un système de sortie ponté à 2 canaux.**

3 Contrôle du réglage du gain d'entrée

Réguez le gain d'entrée du KTA-30FW en position minimale. Utilisez un CD dynamique comme source et augmentez le volume de l'unité principale jusqu'à la distorsion de la sortie. Diminuez ensuite le volume d'un pas (ou jusqu'à ce que la distorsion de la sortie cesse). Maintenant, augmentez le gain de l'amplificateur jusqu'à la distorsion du son des enceintes. Réduisez légèrement le gain jusqu'à ce que la distorsion du son cesse afin d'obtenir le réglage optimal du gain.

4 Commutateur de sélecteur de filtre

- a) Faites glisser le commutateur en position OFF pour désactiver le filtre.
- b) Faites glisser le commutateur en position HP pour sélectionner le filtre passe-haut.
- c) Faites glisser le commutateur en position LP pour sélectionner le filtre passe-bas.

5 Contrôle du réglage de la fréquence du filtre

Réguez la fréquence de raccordement du filtre entre 50 et 400 Hz.

Remarque :

- **CH1/2 contrôle les enceintes avant et CH3/4 contrôle les enceintes arrière.**

CONNECTIONS (Fig. 1)

Antes de efectuar las conexiones, asegúrese de que apaga todos los componentes audio. Conecte el cable amarillo de la batería proveniente del amplificador directamente al terminal positivo (+) de la batería del vehículo. No conecte dicho cable al bloque de fusibles.



PRECAUCIÓN

- **Precaución al conectar los terminales/piezas**
- Mantenga los objetos conductores eléctricos alejados de los terminales/piezas de la unidad (fuente de alimentación, fusibles, terminal de salida de altavoces, conectores RCA, etc.). De lo contrario, podría producirse un cortocircuito o un accidente.

Para evitar que entre ruido externo en el sistema de audio

- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm (3-15/16") por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de alimentación de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el conductor de puesta a tierra con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura o la grasa) del chasis del automóvil.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solicítele más información.

1 Conector de entrada/salida/potencia

2 Arnés de cableado de entrada/potencia

3 Cables de salida de altavoces

Asegúrese de realizar las conexiones correctas de salida de los altavoces en el sistema. Conecte la salida positiva (+) al terminal positivo del altavoz y la salida negativa (-) al terminal negativo del altavoz.

Note:

- **No conecte los conductores de bocinas entre sí ni a tierra en el chasis.**
- **Cables de entrada de señal**
Existen dos opciones:
a) **Conectores para entrada RCA (DELANTEROS=Funda gris, TRASEROS=Funda violeta)**
Conecte estos conectores a los cables de salida de línea en su unidad principal usando cables de extensión RCA (se venden por separado).
- b) **Entradas de nivel de altavoz**
Corte los conectores RCA, luego conecte las salidas correctas correspondientes de los altavoces de la unidad principal directamente a estos cables de par trenzados.

Note:

- **Para la configuración "Sistema de entrada de nivel de altavoz" no es necesario conectar el cable de encendido remoto debido a la función de "DETECCIÓN REMOTA" de este producto. Sin embargo, la función de "DETECCIÓN REMOTA" podría no funcionar, dependiendo de la fuente de señal conectada. En este caso, conecte el cable de encendido remoto al cable de alimentación de entrada (alimentación accesorio) en la posición ACC.**

5 Conductor de puesta a tierra (Negro)

Conecte este cable firmemente a un punto metálico limpio del chasis del vehículo. Verifique que el punto sea un verdadero conductor de tierra evitando la continuidad entre ese punto y el terminal negativo (-) de la batería del vehículo. Conecte a tierra todos los componentes de audio al mismo punto del chasis para prevenir bucles de tierra.

6 Conductor de la batería (Rojo)

Conecte el cable de la batería directamente al BATT +
Asegúrese de agregar un fusible de 30A (se vende por separado) lo más cerca posible al terminal de la batería (+).

7 Cable de salida remota (Azul)

Use este cable para encender amplificadores adicionales.

Note:

- **Este es una señal de encendido remoto de paso de la unidad principal.**
- **Cable de encendido remoto (Azul/Blanco)**
Conecte este cable al cable de encendido remoto o al cable de la antena eléctrica (dispensador positivo, (+) 12 V únicamente) de su unidad principal.

AJUSTES DEL INTERRUPTOR (Fig. 2)

1 Interruptor de tipo de señal de entrada

- a) Deslice el interruptor a la izquierda para señales de entrada RCA (configuración PREDETERMINADA).
- b) Deslice el interruptor hacia la derecha para señales de entrada de nivel de altavoz.

2 Interruptor de configuración de entrada

- a) Deslice el interruptor a la derecha para una entrada de 4 canales (configuración PREDETERMINADA).
- b) Deslice el interruptor a la izquierda para una entrada de 2 canales.

Note:

- **El interruptor de configuración de entrada debe estar colocado hacia la izquierda para el sistema de salida 2CH puenteado.**

3 Control de ajuste de la ganancia de entrada

Configure la ganancia de entrada del KTA-30FW a la posición mínima. Mediante el uso de un CD dinámico como fuente, aumente el volumen de la unidad principal hasta que el sonido de salida se distorsione. Luego, reduzca el volumen un paso (o hasta que el sonido de salida ya no esté distorsionado). Ahora, aumente la ganancia del amplificador hasta que el sonido de los altavoces se distorsione. Reduzca la ganancia levemente para que el sonido ya no se escuche distorsionado, a fin de lograr una configuración óptima de la ganancia.

4 Interruptores del selector de filtros

- a) Deslice el interruptor a la posición OFF para apagar el filtro.
- b) Deslice el interruptor a la posición HP para elegir el filtro de paso alto.
- c) Deslice el interruptor a la posición LP para elegir el filtro de paso bajo.

5 Control de ajuste de la frecuencia de filtros

Ajuste la frecuencia de corte de los filtros dentro de un rango de 50-400 Hz.

Note:

- **CH1/2 controla los altavoces delanteros y CH3/4 controla los altavoces traseros.**

ALTERNATIVE AMPLIFIER TURN-ON OPTIONS (Fig. 3)

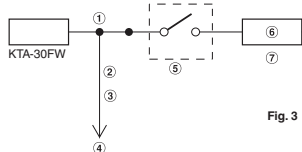


Fig. 3

If your head unit does not have a traditional amplifier turn-on lead, refer to the options below for connection.
Please check your head unit for the conditions listed below: (Fig. 3)
a. The head unit does not have a remote turn-on or power antenna lead.
b. The head unit's power antenna lead is activated only when the radio is on (turns off in Bluetooth or CD mode).
c. The head unit's power antenna lead is logic level output (+) 5V, negative trigger (grounding type), or cannot sustain (+) 12V when connected to other equipment in addition to the vehicle's power antenna. If any of the above conditions exist, the remote turn-on lead of your KTA-30FW must be connected to a switched power source (ignition) in the vehicle. Be sure to use a 3A fuse as close as possible to this ignition tap. Using this connection method, the KTA-30FW will turn on and stay on as long as the ignition switch is on.

If this is objectionable, a SPST (Single Pole, Single Throw) switch, in addition to the 3A fuse mentioned above, may be installed in-line on the KTA-30FW turn-on lead. This switch will then be used to turn on (and off) the KTA-30FW. Therefore, the switch should be mounted so that it is accessible by the driver. Make sure the switch is turned off when the vehicle is not running. Otherwise, the amplifier will remain on and drain the battery.

- ① Blue/White
- ② Power Antenna
- ③ Remote Turn-On Lead
- ④ To other Alpine components/ Remote Turn-On Leads
- ⑤ SPST Switch (optional)
- ⑥ Fuse (3A)
- ⑦ As close as possible to the vehicle's ignition tap
- ⑧ Ignition Source

Liste de vérification des connexions (Fig. 3)

Prière de vérifier les points énumérés ci-dessous concernant l'unité principale: (Fig. 3)
a. L'unité principale n'a pas de conducteur de mise sous tension télécommandée ou d'antenne électrique.
b. Le conducteur d'antenne électrique de l'unité principale est seulement activé lorsque la radio est allumée (désactivé en mode cassette ou CD).
c. Le conducteur d'antenne électrique de l'unité principale est une sortie de niveau logique (+) 5V, déclencheur négatif (de type mise à la terre) ou ne peut pas supporter (+) 12V lors de la connexion à un autre équipement en plus de l'antenne électrique du véhicule. Si un des points ci-dessus se présente, le conducteur de mise sous tension télécommandée du KTA-30FW doit être connecté à une source d'alimentation commutée (allumage) du véhicule. S'assurer d'utiliser un fusible de 3A le plus près que possible de la prise d'allumage. En utilisant cette méthode de connexion, le KTA-30FW est mis sous tension et restera allumé aussi longtemps que le commutateur d'allumage restera actif.
Si ceci est inacceptable, en plus du fusible de 3A mentionné ci-dessus, un commutateur SPST (commutateur-disjoncteur unipolaire) doit être installé en ligne dans le conducteur de mise sous tension du KTA-30FW. Ce commutateur est ensuite utilisé pour mettre sous (et hors) tension le KTA-30FW. Pour cette raison, prière de s'assurer que ce commutateur est accessible au conducteur. S'assurer que le commutateur est désactivé quand le véhicule est arrêté. Autrement, l'amplificateur restera actif et videra la batterie.

- ① Bleu/Blanc
- ② Antenne électrique
- ③ Conducteur de mise sous tension télécommandée
- ④ Aux conducteurs de mise sous tension télécommandée d'autres composants Alpine
- ⑤ Commutateur SPST (optionnel)
- ⑥ Fusible (3A)
- ⑦ Aussi près que possible de la prise d'allumage du véhicule
- ⑧ Source d'allumage

Lista de comprobación de conexiones (Fig. 3)

Por favor compruebe el estado de su unidad principal según las condiciones listadas a continuación: (Fig. 3)
a. La unidad principal no tiene un cable de encendido remoto o de antena eléctrica.
b. El cable de antena eléctrica de la unidad principal solamente está activado cuando la radio está encendida (desactivado en el modo de cinta o de CD).
c. El cable de antena eléctrica de la unidad principal es una salida de nivel lógico (+) de 5V, disparador negativo (tipo de tierra), o no puede soportar (+) 12V cuando se conectado a otro equipo además de la antena eléctrica del vehículo. Si se observa una de las condiciones anteriores, el cable de encendido remoto de su KTA-30FW se deberá conectar a una fuente de alimentación mediante interruptor (ignición) en el vehículo. Asegúrese de utilizar un fusible de 3A tan cerca como sea posible de esta llave de ignición. Empleando este método de conexión, el KTA-30FW se encenderá y permanecerá encendido mientras el interruptor de ignición está activado.
Si existen objeciones a esta alternativa, en adición al fusible de 3A mencionado antes, se puede instalar en línea un interruptor SPST (polo simple, tiro simple) en el cable de encendido del KTA-30FW. Este interruptor se utilizará entonces para encender (y apagar) el KTA-30FW. Por lo tanto, el interruptor se deberá montar de forma tal que resulte accesible para el conductor. Asegúrese de que el interruptor está apagado cuando el vehículo no esté en marcha. De lo contrario, el amplificador permanecerá encendido y agotará la batería.

- ① Azul/Blanco
- ② Antena eléctrica
- ③ Cable para encendido remoto
- ④ A los cables para encendido remoto de otros componentes Alpine
- ⑤ Interruptor SPST (opcional)
- ⑥ Fusible (3A)
- ⑦ Tan cerca como sea posible del contacto de encendido del vehículo
- ⑧ Fuente de encendido

TYPICAL SYSTEM CONNECTIONS/CONNEXIONS TYPQUES DU SYSTEME/CONEXIONES TÍPICAS DEL SISTEMA

- [English]**
① Front Left Speaker (sold separately)
② Front Right Speaker (sold separately)
③ Rear Left Speaker (sold separately)
④ Rear Right Speaker (sold separately)
⑤ RCA Extension Cable (sold separately)
⑥ Head Unit Speaker Connector
⑦ CD Head Unit
⑧ RCA to Mini Jack Cable (sold separately)
⑨ MP3 Player
- [Français]**
① Haut-parleur avant gauche (vendu séparément)
② Haut-parleur avant droit (vendu séparément)
③ Haut-parleur arrière gauche (vendu séparément)
④ Haut-parleur arrière droit (vendu séparément)
⑤ Câble d'extension RCA (vendu séparément)
⑥ Connecteur du haut-parleur de l'unité principale
⑦ Unité principale CD
⑧ Câble pour connecter RCA aux mini-prises (vendu séparément)
⑨ Lecteur MP3
- [Español]**
① Altavoz delantero izquierdo (vendido separadamente)
② Altavoz delantero derecho (vendido separadamente)
③ Altavoz trasero izquierdo (vendido separadamente)
④ Altavoz trasero derecho (vendido separadamente)
⑤ Cable de extensión RCA (se vende por separado)
⑥ Conector de bocinas de amplificador principal
⑦ Amplificador principal de CD
⑧ Cable RCA a miniconector (se vende por separado)
⑨ Reproductor MP3

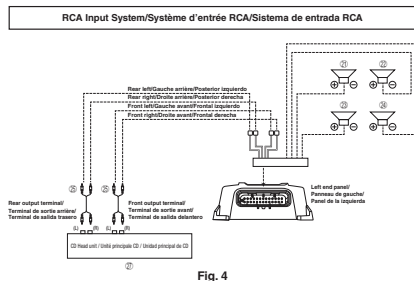


Fig. 4

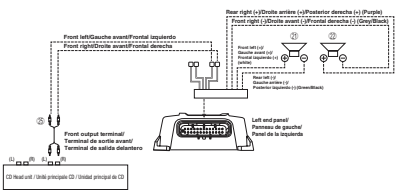


Fig. 5

Note:
Please change input Configuration Switch from default 4ch to 2ch.

Remarque:
Le sélecteur doit être orienté vers la gauche pour une entrée à deux canaux.

Nota:
El interruptor de configuración de entrada debe estar colocado hacia la izquierda para una entrada de 2 canales.

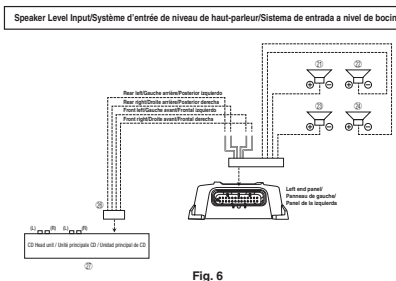


Fig. 6

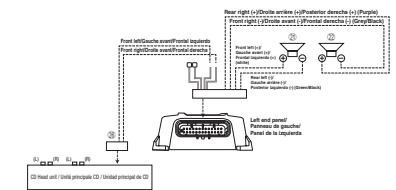


Fig. 7

Note:
Please change input Configuration Switch from default 4ch to 2ch.

Remarque:
Le sélecteur doit être orienté vers la gauche pour une entrée à deux canaux.

Nota:
El interruptor de configuración de entrada debe estar colocado hacia la izquierda para una entrada de 2 canales.

Note:
Cut off the RCA jacks and connect the head unit speaker wires directly to the KTA-30FW input wires.

Remarque:
Déconnectez les prises RCA et connectez les câbles de haut-parleur de l'unité principale directement aux câbles d'entrée de la KTA-30FW.

Nota:
Desconecte los conectores RCA y conecte los cables de bocina del amplificador principal directamente a los cables de entrada del KTA-30FW.

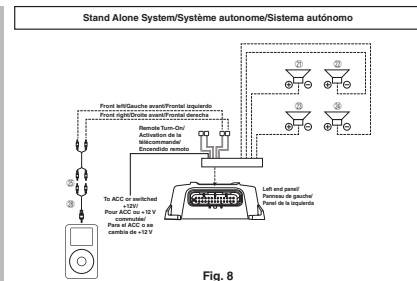


Fig. 8

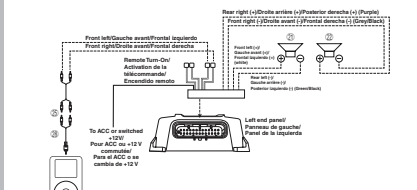


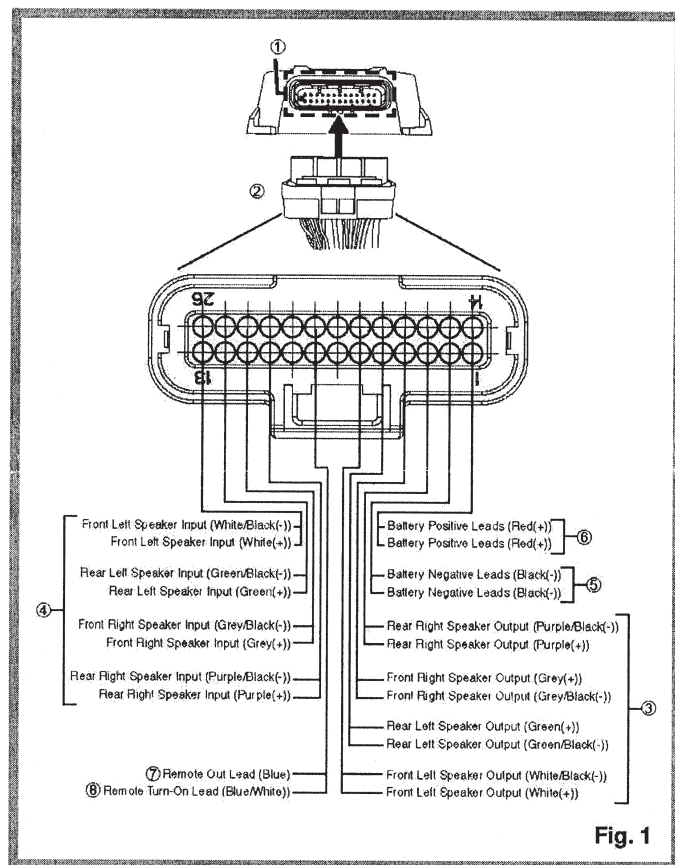
Fig. 9

Note:
Please change input Configuration Switch from default 4ch to 2ch.

Remarque:
Le sélecteur doit être orienté vers la gauche pour une entrée à deux canaux.

Nota:
El interruptor de configuración de entrada debe estar colocado hacia la izquierda para una entrada de 2 canales.

This is a short version of KTA-30FW Owners Manual. If you need a detail one, please visit our website <https://alpine-usa.com>.



CONNECTIONS (Fig. 1)

Before making connections, be sure to turn the power off to all audio components. Connect the red battery lead from the amp directly to the positive (+) terminal of the vehicle's battery. Do not connect this lead to the fuse block.

CAUTION

Caution on connection terminals/parts

- Keep electrically conductive objects away from the unit's terminals/parts (power terminals, fuses, speaker output terminals, RCA connectors, etc.). Doing so prevents a possible short circuit and damage to the unit.

To prevent external noise from entering the audio system.

- Locate the unit and route the leads at least 10 cm (3-15/16") away from the car harness.
- Keep the battery power leads as far away from other leads as possible.
- Connect the ground lead securely to a bare metal spot (remove any paint or grease if necessary) of the car chassis.
- Your Alpine dealer knows best about noise prevention measures so consult your dealer for further information.

① Input/Output/Power Connector

② Input/Output/Power Wire Harness

③ Speaker Output Leads

Be sure to observe correct speaker output connections in the system. Connect the positive output (+) to the positive speaker terminal and the negative output (-) to the negative speaker terminal.

Note:

- Do not connect speaker leads together or to chassis ground.

④ Input Signal Leads

There are two options:

- RCA Input Jacks (FRONT=Grey sleeve, REAR=Violet sleeve)
Connect these jacks to the line out leads on your head unit using RCA extension cables (sold separately)
- Speaker Level Inputs
Cut off the RCA jacks, then connect the correct corresponding speaker outputs from the head unit directly to these twisted pair wires.

Note:

- For the "Speaker Level Input System" setting, connecting the Remote Turn-On Lead is not required due to the "REMOTE SENSING" function of this product. However, the "REMOTE SENSING" function may not work depending on the signal source connected. In such a case, connect the Remote Turn-On Lead to an incoming power supply wire (accessory power) in the ACC position.

⑤ Ground Lead (Black)

Connect this lead securely to a clean, bare metal spot on the vehicle's chassis. Verify this point to be a true ground by checking for continuity between that point and the negative (-) terminal of the vehicle's battery. Ground all your audio components to the same point on the chassis to prevent ground loops.

⑥ Battery Lead (Red)

Connect battery lead directly to BATT +
Be sure to add a 30A fuse (sold separately) as close as possible to the battery's (+) terminal.

⑦ Remote Out Lead (Blue)

Use this lead to turn on additional amplifiers.

Note:

- This is a pass through Remote Turn-On signal from the head unit.

⑧ Remote Turn-On Lead (Blue/White)

Connect this lead to the remote turn-on or power antenna (positive trigger, (+) 12V only) lead of your head unit.

SWITCH SETTINGS (Fig. 2)

⑨ Input Signal Type Switch

- Slide switch to the left position for RCA input signals (DEFAULT setting)
- Slide switch to the right position for speaker level input signals

⑩ Input Configuration Switch

- Slide switch to the right position for 4 channel input (DEFAULT setting)
- Slide switch to the left position for 2 channel input

Note:

- Input Configuration Switch should be in the left position for 2CH bridged output system.

⑪ Input Gain Adjustment Control

Set the KTA-30FW input gain to the minimum position. Using a dynamic CD as a source, increase the head unit volume until the output distorts. Then, reduce the volume 1 step (or until the output is no longer distorted).
Now, increase the amplifier gain until the sound from the speakers become distorted. Reduce the gain slightly so the sound is no longer distorted to achieve the optimum gain setting.

⑫ Filter Selector Switches

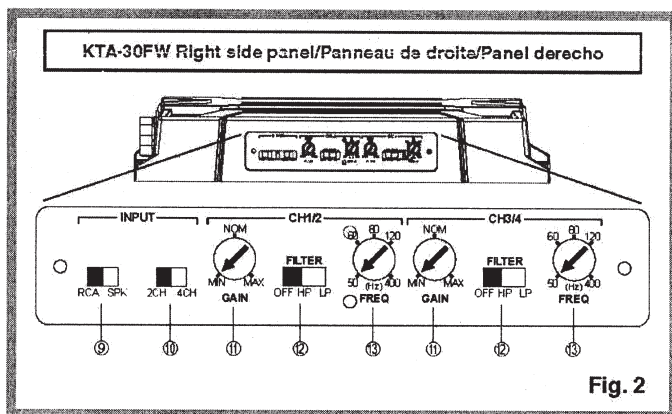
- Slide switch to the OFF position to turn off filter.
- Slide switch to the HP position to select high pass filter.
- Slide switch to the LP position to select low pass filter.

⑬ Filter Frequency Adjustment Control

Adjust the filter cutoff frequency within the range of 50-400Hz.

Note:

- CH1/2 controls the front speakers and CH3/4 controls the rear speakers.





Thank you for choosing Alpine for your car audio equipment needs. Our goal is to produce the best audio/video/navigation products in the world and hope your expectations are met.

Please take a moment to protect your purchase by registering your product now at the following address: www.alpine-usa.com/registration. You will be informed of product and software updates (if applicable), special promotions, and news about Alpine. Also, by registering your product, you will automatically be entered for a chance to win various prizes such as gift cards, Alpine products, and/or a complete system.

We look forward to continue serving you in the future.

Sincerely,

The Alpine Team

French

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un équipement audio automobile Alpine. Notre principal objectif est de fabriquer les meilleurs produits audio, vidéo et de navigation au monde afin de répondre aux exigences de nos clients.

Veuillez prendre quelques instants pour sécuriser votre achat en enregistrant votre produit à l'adresse suivante www.alpine-usa.com/registration. Vous serez tenu informé des nouveaux produits, des mises à jour logicielles (le cas échéant), des promotions spéciales et des informations concernant Alpine. L'enregistrement de votre produit vous donne par ailleurs la possibilité de gagner des dizaines de cadeaux, tels que chèques-cadeaux et articles Alpine, ainsi qu'un système complet.

Nous espérons que nos produits vous donneront entièrement satisfaction.

Cordialement,

L'équipe Alpine

Spanish

Gracias por elegir Alpine para las necesidades de equipamiento de audio de su vehículo. Nuestro objetivo es fabricar los mejores productos de audio/video/navegación del mundo y esperamos poder cumplir sus expectativas.

Dedique unos momentos a proteger su compra: registre ahora su producto en la siguiente dirección: www.alpine-usa.com/registration. Recibirá información de novedades sobre el producto y actualizaciones de software (si se producen), promociones especiales y noticias de última hora de Alpine. Asimismo, si registra su producto, entrará automáticamente en el sorteo de diversos premios, como tarjetas de regalo, productos de Alpine y/o un sistema completo.

Esperamos poder seguir ofreciéndole el mejor servicio en el futuro.

Atentamente,

El equipo de Alpine



GARANTIE LIMITÉE

Fidèle à son engagement de ne fournir que des produits de qualité, ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. («Alpine») est heureuse de vous offrir cette garantie. Nous vous suggérons de le lire attentivement et en entier. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter l'un de nos concessionnaires ou appeler directement Alpine aux numéros listés ci-dessous.

●PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE:

Cette garantie couvre les produits audio/visuel de voiture et les accessoires connexes ("le produit"). Elle ne couvre les produits que dans le pays où ils ont été achetés.

●DURÉE DE LA GARANTIE

Cette garantie est en vigueur pendant un an à partir de la date du premier achat du client.

●PERSONNES PROTÉGÉES PAR LA GARANTIE

Seul l'acheteur original du produit, s'il réside aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada, peut se prévaloir de la garantie.

●CE QUI EST COUVERT

Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication (pièces et main d'oeuvre) du produit.

●CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:

- ① Les dommages survenus durant le transport des produits renvoyés à Alpine pour être réparés (les réclamations doivent être adressées au transporteur);
- ② Les dégâts provoqués par un accident ou une mauvaise utilisation, y compris des bobines acoustiques grillées suite à une surexcitation des enceintes (augmentation du niveau de l'amplificateur jusqu'à atteindre un effet de distorsion ou d'écroulement), une défaillance mécanique des enceintes (perforations, déchirures ou fentes), panneaux LCD fissurés ou endommagés, disques durs endommagés ou ayant subi une chute.
- ③ Les dommages dus à la force majeure, notamment aux tremblements de terre, au feu, aux inondations, aux tempêtes ou aux autres cataclysmes naturels;
- ④ Les frais ou les dépenses relatifs à l'enlèvement ou à la réinstallation du produit;
- ⑤ Les services rendus par une personne, physique ou morale non autorisée;
- ⑥ Les produits dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré;
- ⑦ Les produits qui ont été adaptés ou modifiés sans le consentement d'Alpine;
- ⑧ Les produits qui ne sont pas distribués par Alpine aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada;
- ⑨ **Les produits qui n'ont pas été achetés par l'entremise d'un concessionnaire Alpine autorisé;**

●COMMENT SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE

- ① Il vous faut remettre le produit nécessitant des réparations à un centre de service autorisé Alpine ou à Alpine même et en assumer les frais de transport. Alpine a le choix entre réparer le produit ou le remplacer par un produit neuf ou révisé, le tout sans frais pour vous. Si les réparations sont couvertes par la garantie et si le produit a été envoyé à un centre de service Alpine ou à Alpine, le paiement des frais de réexpédition du produit incombe Alpine.
- ② Vous devez donner une description détaillée des problèmes qui sont à l'origine de votre demande de réparation.
- ③ Vous devez joindre la preuve de votre achat du produit.
- ④ Vous devez emballer soigneusement le produit pour éviter tout dommage durant son transport. Pour éviter la perte de l'envoi, il est conseillé de choisir un transporteur qui propose un service de suivi des envois.

●LIMITATION DES GARANTIES TACITES

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LA GARANTIE D'ADAPTATION À L'UTILISATION ET LA GARANTIE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, EST LIMITÉE À CELLE DE LA GARANTIE EXPRESSE DÉTERMINÉE CI-DESSUS. PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ENGAGER AUTREMENT LA RESPONSABILITÉ D'ALPINE EN VERTU DE LA VENTE D'UN PRODUIT.

●EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

ALPINE STIPULE EXPRESSÉMENT QU'ELLE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS ET DOMMAGES INDIRECTS PROVOQUÉS PAR LE PRODUIT. LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SONT LES FRAIS DE TRANSPORT DU PRODUIT VERS UN CENTRE DE SERVICE ALPINE, LA PERTE DE TEMPS DE L'ACHETEUR ORIGINAL, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, LES BILLETS D'AUTOBUS, LA LOCATION DE VOITURES ET TOUTS LES AUTRES FRAIS LIÉS À LA GARDE DU PRODUIT. LES DOMMAGES INDIRECTS SONT LES FRAIS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT D'AUTRES BIENS ENDOMMAGÉS SUITE AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT. LES RECOURS PRÉVUS PAR LES PRÉSENTES EXCLUENT ET REMPLACENT TOUTE AUTRE FORME DE RECOURS.

●LIEN ENTRE LA GARANTIE ET LA LOI

La garantie vous donne des droits spécifiques, mais vous pouvez aussi jouir d'autres droits, qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. En outre, certains états et certaines provinces interdisent de limiter la durée des garanties tacites ou d'exclure les dommages accessoires ou indirects. Dans ce cas, les limites et les exclusions de la garantie peuvent ne pas s'appliquer à vous.

●CLAUSE APPLICABLE AU CANADA SEULEMENT

Pour que la garantie soit valable, il faut qu'un centre d'installation autorisé ait installé le système audio pour l'auto dans votre véhicule et qu'il ait ensuite apposé son cachet sur la garantie.

●NUMÉROS D'APPEL DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si vous avez besoin de nos services, veuillez appeler Alpine aux numéros ci-dessous pour le centre de service autorisé Alpine le plus proche.

SERVICE À LA CLIENTÈLE 1-800-421-2284, poste 860307
ASSISTANCE TECHNIQUE 1-800-TECH-101 (1-800-832-4101)

Ou visitez notre site Web à l'adresse
<http://www.alpine-usa.com>

ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.

N'envoyez pas de produits à cette adresse.

Appelez notre numéro gratuit ou visitez notre site Web si vous recherchez un centre de service.



LIMITED WARRANTY

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. ("Alpine"), is dedicated to quality craftsmanship and is pleased to offer this Warranty. We suggest that you read it thoroughly. Should you have any questions, please contact your Dealer or contact Alpine at one of the telephone numbers listed below.

●PRODUCTS COVERED:

This Warranty covers Car Audio Products and Related Accessories ("the product"). Products purchased in the Canada are covered only in the Canada. Products purchased in the U.S.A. are covered only in the U.S.A.

●LENGTH OF WARRANTY:

This Warranty is in effect for one year from the date of the first consumer purchase.

●WHO IS COVERED:

This Warranty only covers the original purchaser of the product, who must reside in the United States, Puerto Rico or Canada.

●WHAT IS COVERED:

This Warranty covers defects in materials or workmanship (parts and labor) in the product.

●WHAT IS NOT COVERED:

This Warranty does not cover the following:

- ① Damage occurring during shipment of the product to Alpine for repair (claims must be presented to the carrier).
- ② Damage caused by accident or abuse, including burned voice coils caused by over-driving the speaker (amplifier level is turned up and driven into distortion or clipping). Speaker mechanical failure (e.g. punctures, tears or rips). Cracked or damaged LCD panels. Dropped or damaged hard drives.
- ③ Damage caused by negligence, misuse, improper operation or failure to follow instructions contained in the Owner's manual.
- ④ Damage caused by act of God, including without limitation, earthquake, fire, flood, storms or other acts of nature. Any cost or expense related to the removal or reinstallation of the product.
- ⑤ Service performed by an unauthorized person, company or association.
- ⑥ Any product which has the serial number defaced, altered or removed.
- ⑦ Any product which has been adjusted, altered or modified without Alpine's consent.
- ⑧ Any product not distributed by Alpine within the United States, Puerto Rico or Canada.
- ⑨ **Any product not purchased from an Authorized Alpine Dealer.**

●HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:

- ① You are responsible for delivery of the product to an Authorized Alpine Service Center or Alpine for repair and for payment of any initial shipping charges. Alpine will, at its option, repair or replace the product with a new or reconditioned product without charge. If the repairs are covered by the warranty, and if the product was shipped to an Authorized Alpine Service Center or Alpine, Alpine will pay the return shipping charges.
- ② You should provide a detailed description of the problem(s) for which service is required.
- ③ You must supply proof of your purchase of the product.

- ④ You must package the product securely to avoid damage during shipment. To prevent lost packages it is recommended to use a carrier that provides a tracking service.

●HOW WE LIMIT IMPLIED WARRANTIES:

ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING FITNESS FOR USE AND MERCHANTABILITY ARE LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE AND NO PERSON IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR ALPINE ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THE PRODUCT.

●HOW WE EXCLUDE CERTAIN DAMAGES:

ALPINE EXPRESSLY DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE PRODUCT. THE TERM "INCIDENTAL DAMAGES" REFERS TO EXPENSES OF TRANSPORTING THE PRODUCT TO THE ALPINE SERVICE CENTER, LOSS OF THE ORIGINAL PURCHASER'S TIME, LOSS OF THE USE OF THE PRODUCT, BUS FARES, CAR RENTALS OR OTHER COSTS RELATING TO THE CARE AND CUSTODY OF THE PRODUCT. THE TERM "CONSEQUENTIAL DAMAGES" REFERS TO THE COST OF REPAIRING OR REPLACING OTHER PROPERTY WHICH IS DAMAGED WHEN THIS PRODUCT DOES NOT WORK PROPERLY. THE REMEDIES PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS.

●HOW STATE/PROVINCIAL LAW RELATES TO THE WARRANTY:

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and province to province. In addition, some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Accordingly, limitations as to these matters contained herein may not apply to you.

●IN CANADA ONLY:

This Warranty is not valid unless your Alpine car audio product has been installed in your vehicle by an Authorized Installation Center, and this warranty stamped upon installation by the installation center.

●HOW TO CONTACT CUSTOMER SERVICE:

Should the product require service, please call the following number for your nearest Authorized Alpine Service Center.

CUSTOMER SERVICE 1-800-421-2284, ext. 860307
TECH SUPPORT 1-800-TECH-101 (1-800-832-4101)

Or visit our website at; <http://www.alpine-usa.com>

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.

Do not send products to this address.

Call the toll free telephone number or visit the website to locate a service center.